

ACT ADITIOAL NR. \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
LA CONVENTIA DE CREDIT NR. \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Incheiat intre:

**BANCA:**

**SC VOLKSBANK ROMANIA S.A.** cu sediul in Bucuresti, Sector 2, Sos. Mihai Bravu nr.171, inregistrata la Registrul Comertului cu nr. J40/58/2000, Registrul Bancar nr. RB-PJR-048/10.04.2000, cod unic de inregistrare 12564356, reprezentata de:

DI/Dna \_\_\_\_\_, in calitate de \_\_\_\_\_

si de

DI/Dna \_\_\_\_\_, in calitate de \_\_\_\_\_

Si

**IMPRUMUTAT/ I:**

DI/Dna \_\_\_\_\_,

- ne/casatorit(a), fiul/fiica lui \_\_\_\_\_ si al/a \_\_\_\_\_, nascut(a) la data de \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_, jud./sect. \_\_\_\_\_, identificat(a) cu BI/CI seria \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_, eliberat(a) de \_\_\_\_\_ la data de \_\_\_\_\_, **CNP** \_\_\_\_\_;
- domiciliat(a) in \_\_\_\_\_, jud./sect. \_\_\_\_\_, str \_\_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, bl. \_\_\_\_\_, sc. \_\_\_\_\_, et. \_\_\_\_\_, ap. \_\_\_\_\_,
- telefon \_\_\_\_\_, telefon mobil \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_,

DI/Dna \_\_\_\_\_,

- ne/casatorit(a), fiul/fiica lui \_\_\_\_\_ si al/a \_\_\_\_\_, nascut(a) la data de \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_, jud./sect. \_\_\_\_\_, identificat(a) cu BI/CI seria \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_, eliberat(a) de \_\_\_\_\_ la data de \_\_\_\_\_, **CNP** \_\_\_\_\_;
- domiciliat(a) in \_\_\_\_\_, jud./sect. \_\_\_\_\_, str \_\_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, bl. \_\_\_\_\_, sc. \_\_\_\_\_, et. \_\_\_\_\_, ap. \_\_\_\_\_,
- telefon \_\_\_\_\_, telefon mobil \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_,

Si

**CODEBITOR/ I:**

DI/Dna \_\_\_\_\_,

- ne/casatorit(a), fiul/fiica lui \_\_\_\_\_ si al/a \_\_\_\_\_, nascut(a) la data de \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_, jud./sect. \_\_\_\_\_, identificat(a) cu BI/CI seria \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_, eliberat(a) de \_\_\_\_\_ la data de \_\_\_\_\_, **CNP** \_\_\_\_\_;
- domiciliat(a) in \_\_\_\_\_, jud./sect. \_\_\_\_\_, str \_\_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, bl. \_\_\_\_\_, sc. \_\_\_\_\_, et. \_\_\_\_\_, ap. \_\_\_\_\_,
- telefon \_\_\_\_\_, telefon mobil \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_,

DI/Dna \_\_\_\_\_,

- ne/casatorit(a), fiul/fiica lui \_\_\_\_\_ si al/a \_\_\_\_\_, nascut(a) la data de \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_, jud./sect. \_\_\_\_\_, identificat(a) cu BI/CI seria \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_, eliberat(a) de \_\_\_\_\_ la data de \_\_\_\_\_, **CNP** \_\_\_\_\_;
- domiciliat(a) in \_\_\_\_\_, jud./sect. \_\_\_\_\_, str \_\_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, bl. \_\_\_\_\_, sc. \_\_\_\_\_, et. \_\_\_\_\_, ap. \_\_\_\_\_,
- telefon \_\_\_\_\_, telefon mobil \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_,

Si

<b>GARANT/ I:</b>
<b>DI/Dna</b> _____,
➤ ne/casatorit(a), fiul/fiica lui _____ si al/a _____, nascut(a) la data de _____ in _____, jud./sect. _____, identificat(a) cu BI/CI seria _____ nr. _____, eliberat(a) de _____ la data de _____, <b>CNP</b> _____;
➤ domiciliat(a) in _____, jud./sect. _____, str _____, nr. _____, bl. _____, sc. _____, et. _____, ap. _____,
➤ telefon _____, telefon mobil _____, e-mail: _____,
<b>DI/Dna</b> _____,
➤ ne/casatorit(a), fiul/fiica lui _____ si al/a _____, nascut(a) la data de _____ in _____, jud./sect. _____, identificat(a) cu BI/CI seria _____ nr. _____, eliberat(a) de _____ la data de _____, <b>CNP</b> _____;
➤ domiciliat(a) in _____, jud./sect. _____, str _____, nr. _____, bl. _____, sc. _____, et. _____, ap. _____,
➤ telefon _____, telefon mobil _____, e-mail: _____,

In calitate de Parti ale Conventiei de Credit nr. \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ (denumita in continuare "Conventia"), avand in vedere totdodata intentia Bancii de (i) a diminua, in conditiile mentionate la art. 1 din prezentul act aditional, rata dobanzii curente la creditul ce formeaza obiectul prezentei Conventii si de (ii) a clarifica unele prevederi contractuale si de a asigura o informare corecta, completa si precisa a Imprumutatului/Codebitorului/Garantului cu privire la sensul anumitor termeni utilizati in cuprinsul Conventiei la data semnarii acesteia, au convenit reglementarea urmatoarelor aspecte si modificarea/completarea Conventiei, dupa cum urmeaza:

#### Art. 1

**Lit. (a) a punctului 3** "Dobanda" din Conditile Speciale ale Conventiei se modifica si va avea, incepand de la prima data de scadenta ulterioara semnarii prezentului act aditional, urmatul continut:

<b>1) Dobanda:</b>
(a) Rata dobanzii curente: <b>5.825 %p.a.</b>

Incepand de la data la care se modifica rata dobanzii curente, conform celor mentionate in prezentul articol (i) Graficul de Rambursare se va modifica in mod corespunzator si (ii) DAE, atunci cand este aplicabila, se va modifica, de asemenea, in mod corespunzator.

#### Art. 2

**Lit. (d) a punctului 3** "Dobanda" din Conditile Speciale ale Conventiei se modifica si va avea urmatul continut::

(d) Data ajustarii dobanzii curente:	Rata dobanzii curente poate fi ajustata (i) in cazul intervenirii unor schimbari semnificative ale pietei monetare, schimbari ce constau in fluctuatia indicelui de referinta Euribor la 3 luni (denumit in continuare "3M Euribor") si (ii) dupa cum urmeaza: <ol style="list-style-type: none"><li><b>Variatia Ratei Dobanzii Curente</b> – Rata dobanzii curente variaza, atat in sens crescator cat si in sens descrescator, ulterior Datei de Calcul la care se constata ca Fluctuatia 3M Euribor este mai mare sau egala cu + 0,5%, respectiv mai mica sau egala cu - 0,5%.</li><li><b>Formula dupa care se calculeaza rata dobanzii curente, in conditiile explicate la pct. 1 de mai sus:</b> rata dobanzii curente in vigoare la Data de Referinta + Fluctuatia 3M Euribor.</li><li><b>Data la care se produce variatia ratei dobanzii curente:</b> Banca are dreptul sa majoreze si are obligatia sa diminueze rata dobanzii curente, la date de scadenta, prin aplicarea formulei aratate la pct. 2 de mai sus, in termen de maximum 1 luna de la Data de Calcul la care s-a constatat inregistrarea variatiilor mentionate la pct. 1 de mai sus, Banca avand totdodata obligatia de a notifica Imprumutatul cu privire la modificarea si noua valoare a ratei dobanzii curente. Imprumutatul va solicita Bancii, ulterior primirii din partea acesteia a notificarii cu privire la modificarea ratei dobanzii curente, eliberarea graficului de rambursare.</li></ol>
--------------------------------------	--

	<p><b>4. Data de Calcul</b> – este fiecare data la care se calculeaza Fluctuatia 3M Euribor si reprezinta ultima zi lucratoare a fiecarui trimestru (adica ultima zi lucratoare din luna martie, iunie, septembrie si decembrie) de pe parcursul duratei creditului.</p> <p><b>5. Data de Referinta</b> – este, pentru calcularea urmatoarei variatii a ratei dobanzii curente, data de <b>30 iunie 2009</b>, iar pentru calcularea viitoarelor variatii ale ratei dobanzii curente, pe tot parcursul duratei creditului, Data de Calcul la care s-a constatat anterioara Fluctuatia a 3M Euribor si urmare a careia s-a efectuat ultima ajustare a ratei dobanzii curente.</p> <p><b>6. Formula de calcul a Fluctuatiei 3M Euribor:</b> Fluctuatia 3M Euribor = valoarea 3M Euribor valabil la Data de Calcul - valoarea 3M Euribor disponibil la prima Data de Referinta, respectiv valabila la urmatoarele Date de Referinta.</p> <p>Incepand cu data la care se produce variatia ratei dobanzii curente, (i) Graficul de Rambursare se va modifica in mod corespunzator si (ii) DAE, atunci cand este aplicabila, se va modifica, de asemenea, in mod corespunzator.</p> <p>Indiferent de variatia, in sensul majorarii, indicelui de referinta 3M Euribor, rata dobanzii curente nu va depasi niciodata pe parcursul duratei creditului valoarea de <b>7.45% p.a.</b> (valabila la data anterioara celei de semnare a prezentului act aditional).</p>
--	--

**Art. 3**

Punctul 9 – “Notificari” din Conditiiile Speciale ale Conventiei se completeaza, cu urmatorul paragraf:

<b>9) Notificari</b>
<p>In situatia in care notificarea priveste o modificare a costurilor conform prevederilor contractuale, aceasta va fi considerata a fi corect efectuata daca va fi transmisa Imprumutatului:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> la adresa postala, astfel cum este aceasta detaliata in preambulul prezentului Contract.</li> <li><input type="checkbox"/> la adresa de posta electronica, astfel cum este aceasta detaliata in preambulul prezentului Contract.</li> <li><input type="checkbox"/> prin SMS la numarul de telefon mobil indicat in preambulul prezentului Contract.</li> </ul> <p>Orice schimbare de adresa precum si orice schimbare in datele de contact, vor fi comunicate celeilalte parti, sub sanctiunea neluării in considerare de catre aceasta din urma.</p>

**Art. 4**

Punctul 11 – “Alte mentiuni” din Conditiiile Speciale ale Conventiei se completeaza, cu urmatorul paragraf:

<b>11) Alte mentiuni</b>
<p>Imprumutatul/Codebitorul/Garantul declara in mod expres ca a fost atentonat si a luat la cunostinta despre faptul ca in situatia in care oricare dintre sumele datorate de acesta in baza Conventiei nu va fi achitata la timp si in cuantumul specificat in cuprinsul acesteia, Banca va raporta conform obligatiilor ce-i revin, catre Biroul de Credit, Centrala Riscurilor Bancare si/ sau catre oricare alte structuri asemanatoare, informatia privitoare la neexecutarea/ executarea necorespunzatoare de catre Imprumutat/ Codebitor/ Garant a angajamentului sau de plata.</p>

**Art. 5**

Lit. c) a punctului 3.1.2. din Sectiunea 3 „Costuri” din Conditiiile Generale ale Conventiei se modifica si va avea urmatorul continut:

c) Rata dobanzii curente este exprimata in forma procentuala (ex. x%), valoarea sa fiind mentionata in Conditiiile Speciale;

Toate celelalte prevederi ale Conventiei raman neschimbate si se vor aplica in consecinta.

Partile subscrise cunosc si accepta drepturile si obligatiile ce le revin conform clauzelor Conditiiilor Speciale, precum si ale Conditiiilor Generale ale Conventiei, astfel cum au fost acestea modificate prin prezentul act aditional, declarand totodata ca inteleg faptul ca (i) prevederile Conditiiilor Speciale se completeaza, in masura in care din context nu rezulta altfel/contrariul, cu prevederile Conditiiilor Generale si ca (ii) in masura in care intre prevederile Conditiiilor Speciale si prevederile Conditiiilor Generale, exista contradictie, vor prevala informatiile cuprinse in Conditiiile Speciale, acesta avand caracter derogatoriu.

Imprumutatul/Codebitorul/Garantul declara ca a studiat cu atentie, ca a primit toate explicatiile necesare si ca a inteles pe deplin si in mod corect toti termenii si toate conditiile prezentului act aditional la Conventie, motiv pentru care de buna voie si fara existenta vreunei constrangeri intelege sa procedeze la semnarea acestuia.

Prezentul act aditional face parte integranta din Conventia de Credit nr. \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ si a fost incheiat astazi, \_\_\_\_\_, in \_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) exemplare originale, toate avand aceeasi valoare juridica, dintre care unul este retinut de Banca, iar restul se vor inmana celorlalte Parti.

**BANCA:**

Prin: \_\_\_\_\_

Nume: \_\_\_\_\_

Functia: \_\_\_\_\_

Si

Prin: \_\_\_\_\_

Nume: \_\_\_\_\_

Functia: \_\_\_\_\_

**IMPRUMUTAT:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**GARANTI:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Semnat de catre IMPRUMUTATI/ GARANTI, in fata mea, \_\_\_\_\_ - Ofiter de Cont